



ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0141/173

TÁTO ZMLUVA je uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

Názov : Ministerstvo hospodárstva SR
Sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
Konajúci : Ing. Tomáš Malatinský, MBA, minister

v zastúpení¹

názov : Slovenská inováčná a energetická agentúra
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších zmien
a doplnkov
poštová adresa:
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : Mestská časť Košice - Barca
sídlo : Abovská 32, 040 17 Košice - Barca
Slovenská republika
konajúci : František Kríštof, starosta
IČO : 00691003
DIČ : 2021186838
banka : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu a kód banky na predfinancovanie: 0427707013/5600
číslo účtu a kód banky na refundáciu: 0427702001/5600
poštová adresa:
(ďalej len „Prijímateľ“)
(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

1

KaHR-22VS-1001/0141/173

I. ÚVODNÉ USTANOVENIA

I.1. Definície

Aktivita – súhrn činností realizovaných Prijímateľom v rámci Projektu na to vylčenými finančnými zdrojmi za určitý čas, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje prídanie hodnoty pre Prijímateľa a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných aktivít. Aktivita je jasne vymedzená časom, vecne a finančne. Aktivita sa člení na hlavné aktivity a podporné aktivity;

Bezotkladne – najneskôr do siedmich dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; pri počítaní lehoty je prvým dňom lehoty deň nasledujúci po dni vzniku príslušnej rozhodnej udalosti;

Celkové oprávnené výdavky alebo **Opravné výdavky** – opravné výdavky Prijímateľa, ktoré súvisia výlučne s Realizáciou aktivít Projektu v rámci oprávneného obdobia vo forme nákladov a výdavkov Prijímateľa, sú definované v podmienkach poskytnutia pomoci pre verejný sektor, boli schválené Výberovou komisiou a sú určené v rozhodnutí Poskytovateľa o schválení žiadosti o NFP. Pre účely tejto Zmluvy je používaná terminológia „výdavky“, a to aj pre „náklady“ v zmysle § 2, ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov;

Certifikačný orgán – orgán, ktorý vykonáva certifikáciu výkazov výdavkov a žiadostí o platbu predtým, ako sa zašle Európskej komisii, plní úlohu orgánu zodpovedného za koordináciu a usmerňovanie subjektov zapojených do systému finančného riadenia, zodpovedá za vypracovanie žiadostí o platbu na Európsku komisiu, príjem platieb z Európskej komisie, ako aj realizáciu platieb Poskytovateľom. Funkciu a úlohy certifikačného orgánu plní Ministerstvo financií SR;

CKO – znamená centrálny koordináčny orgán pre operačné programy v NSRR. Ústredný orgán štátnej správy určený v NSRR zodpovedný za efektívnu a účinnú koordináciu riadenia pomoci zo ŠF a KF v rámci Národného strategického referenčného rámca SR pre ciele Konvergencia a Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť v programovom období 2007-2013. V podmienkach SR plnilo úlohy CKO do 30.6.2010 Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR, od 1.7.2010 do 31. 12. 2010 Úrad vlády SR a od 1.1.2011 plní úlohy CKO Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR;

Čisté príjmy - rozdiel medzi príjmami (v pôsobnosti článku 55 Nariadenia 1083) zvýšenými o prípadnú zostatkovú hodnotu investície a prevádzkovými výdavkami projektu v rámci celého referenčného obdobia; Súčasťou prevádzkových výdavkov môžu byť výdavky vzniknuté počas realizácie projektu ako aj ďalšie výdavky vzniknuté počas prevádzkovej fázy projektu (napr. obnova zariadenia s kratou životnosťou, výnimočná údržba);

Deň – dňom sa rozumie kalendárny deň, pokiaľ v Zmluve nie je výslovne uvedené že ide o Pracovný deň;

Diskontácia - slúži pre vyčíslenie súčasnej hodnoty budúcich príjmov a výdavkov (prevádzkových a/alebo investičných) prostredníctvom diskontnej sadzby. Pre

3

Preambula

(A) Dňa 11. júla 2006 bolo schválené Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999;

(B) Dňa 8. decembra 2006 bolo schválené Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja;

(C) Dňa 6. decembra 2006 bol vládou SR a následne dňa 17. augusta 2007 Európskou komisiou schválený strategický dokument Národný strategický referenčný rámec 2007 – 2013 (ďalej ako „NSRR“), ktorý bol vypracovaný v súlade s novými nariadeniami Európskej únie (EÚ) k štrukturálnym fondom a Kohéznomu fondu a ktorý obsahuje dva z troch hlavných cieľov Konvergencia a Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť.

(D) Stratégia, priority a ciele NSRR sú implementované cez 11 operačných programov v rámci jednotlivých cieľov kohéznej politiky EÚ. Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast bol schválený Komisiou dňa 28.11.2007. Riadiacim orgánom Operačného programu Konkurencieschopnosť a hospodársky rast je Ministerstvo hospodárstva SR. Dokument je v aktuálnej verzii zverejnený na webovom sídle Ministerstva hospodárstva SR.

(E) Dňa 16. januára 2008 bol Interným dozorným a monitorovacím výborom pre fondy EÚ schválený programový manuál k Operačnému programu Konkurencieschopnosť a hospodársky rast (ďalej ako „OP KaHR“) a následne predložený na vedomie Monitorovaciemu výboru pre Vedomostnú ekonomiku dňa 21. januára 2008. Dokument je v aktuálnej verzii zverejnený na webovom sídle Ministerstva hospodárstva SR. Programový manuál je dokument na národnej úrovni vypracovaný príslušným Riadiacim orgánom pre každý Operačný program a obsahujúci podrobný popis jednotlivých opatrení. Súčasťou OP KaHR je Opatrenie 2.2. Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetickej.

(F) Dňa 15. marca 2010 bola publikovaná výzva na predkladanie žiadostí v rámci Opatrenia 2.2 - Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetickej OP KaHR. Súčasťou výzvy boli nasledovné dokumenty: Príloha pre žiadateľa, Štatút výberovej komisie, Rokovací poriadok výberovej komisie, Hodnotiace kritériá, Výberové kritériá a ďalšie dokumenty potrebné na Riadne a kvalifikované podanie žiadosti o NFP;

(G) Dňa 10.08.2010 bola zaregistrovaná žiadosť Prijímateľa o NFP.

(H) Po vydaní rozhodnutia podľa §14 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva zo dňa 5.12.2012 došlo k uzatvoreniu tejto Zmluvy o poskytnutí NFP tak, ako je uvedené v nasledujúcich článkoch tejto Zmluvy.

2

KaHR-22VS-1001/0141/173

potreby Finančnej analýzy je používaná tzv. nominálna diskontná sadzba zohľadňujúca aj vplyv inflácie;

EÚ znamená Európska únia, ktorá bola formálne konštituovaná na základe Zmluvy o Európskej únii;

Európsky fond regionálneho rozvoja alebo **ERDF** je jedným z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ, ktorého cieľom je prispievať k rozvoju najmenej rozvinutých regiónov Európskej únie a územnej spolupráce;

Finančná analýza projektu - posúdenie finančnej výkonnosti projektu pomocou finančných ukazovateľov zostavených na základe diskontovaných peňažných tokov. V prípade Projektov generujúcich príjmy podľa čl. 55 Nariadenia 1083, u ktorých je možné vopred objektivne odhadnúť príjmy, sa na jej základe stanovuje výška NFP;

Finančná medzera - predstavuje rozdiel medzi súčasnou hodnotou celkových investičných výdavkov projektu a súčasnou hodnotou čistých príjmov z projektu odhadovaných počas referenčného (sledovaného) obdobia. Výška Finančnej medzery zároveň predstavuje maximálnu výšku (diskontovaného) oprávneného výdavku podľa čl. 55 ods. 2 Nariadenia 1083. Aplikuje sa na Projekty generujúce príjem, kde je možné vopred objektivne odhadnúť príjmy;

Finančné ukončenie Projektu - v nadväznosti na čl. 88 ods. 1 Nariadenia 1083 nastane dňom, kedy došlo k Ukončeniu prác na Projekte, Prijímateľ uhradil všetky svoje záväzky voči Dodávateľovi Projektu a súčasne bol zodpovedajúci NFP Prijímateľovi uhradený. Momentom Finančného ukončenia Projektu sa začína obdobie udržateľnosti projektu;

Implementačné nariadenie znamená Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktoré stanovuje vykonávacie pravidlá Nariadenia 1083 a Nariadenia 1080;

Investičné výdavky - výdavky na obstaranie hmotného a nehmotného majetku, vrátane výdavkov súvisiacich s obstaraním tohto majetku v zmysle zákona o dani z príjmov. Investičné výdavky majú priamu väzbu a súvislosť s projektom;

IT monitorovací systém pre štrukturálne fondy (ďalej len „ITMS“) - informačný systém, spravovaný a vyvíjaný CKO v spolupráci s riadiacimi orgánmi, Certifikačným orgánom a orgánom auditu, ktorý zabezpečuje evidenciu údajov o NSRR, všetkých operačných programoch, projektoch, kontrolách a auditoch za účelom efektívneho a transparentného monitorovania všetkých procesov spojených s implementáciou štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu;

Komisia znamená Európsku Komisiu;

Lehota - ak nie je v Zmluve o poskytnutí NFP uvedené inak, za dni sa považujú kalendárne dni. Pri počítaní lehoty je prvým dňom lehoty deň nasledujúci po dni vzniku príslušnej rozhodnej udalosti. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím tohto dňa, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Ak taký deň v mesiaci nie je, lehota sa končí posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo na deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty podanie podá osobne u Poskytovateľa, alebo ak sa podanie odovzdá na poštovú prepravu, ak nie je v Zmluve o poskytnutí NFP uvedené inak;

4

Miera finančnej medzery - predstavuje podiel Finančnej medzery na diskontovaných investičných výdavkoch;

Monitorovací výbor pre vedomostnú ekonomiku alebo **MVVE** znamená orgán zriadený Slovenskou republikou pre OP Výskum a vývoj, OP Informatizácia spoločnosti a OP KAHR na základe uznesenia vlády SR č. 678 zo dňa 15.8.2007 v súlade s princípom partnerstva. MVVE pre tieto operačné programy zabezpečuje úlohy v súlade s čl. 65 Nariadenia 1083;

Nariadenie 1080 znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999;

Nariadenie 1083 znamená Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 v znení nariadenia Rady (ES) č. 1342/2008;

Nevrátny finančný príspevok alebo **NFP** znamená sumu finančných prostriedkov poskytnutú prijímateľovi na základe schváleného projektu podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí nevratného finančného príspevku z verejných prostriedkov v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách verejnej správy;

Nezrovnalosť (irregularita) znamená akékoľvek porušenie legislatívy Európskej únie vyplývajúce z konania alebo opomenutia konania hospodárskeho subjektu, dôsledkom čoho je alebo by mohlo byť poškodenie všeobecného rozpočtu Európskej únie alebo rozpočtov fón spravovaných, a to buď znížením alebo stratou výnosov plynúcich z vlastných zdrojov vybraných v mene Európskej únie alebo započítaním neoprávnenej výdavkovej položky do rozpočtu Európskej únie;

Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov;

Opatrenie - prostriedok, ktorým je v priebehu niekoľkých rokov realizovaná prioritná os operačného programu, tvorený skupinami tematicky príbuzných aktivít, a ktorý umožňuje financovanie projektov;

Operačný program alebo **OP** - dokument predložený členským štátom a prijatý Európskou komisiou, ktorý určuje stratégiu rozvoja pomocou jednotného súboru priorít, ktorá sa má realizovať s pomocou ŠF alebo v prípade vybraných oblastí cieľa Konvergencia z KF a ERDF (čl. 2 Nariadenia 1083);

Orgán auditu - národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo subjekt funkčne nezávislý od Poskytovateľa a Certifikačného orgánu, určený členským štátom pre každý Operačný program, ktorý je zodpovedný za overenie Riadiaceho fungovania systému riadenia a kontroly. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohu Orgánu auditu Ministerstvo financií SR;

Orgán zapojený do riadenia, vrátane finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007-2013 - je v súlade s Nariadením 1083 a rozhodnutím vlády SR jeden alebo viaceré z nasledovných orgánov:

- Komisia,
- vláda SR,
- CKO.

5

KAHR-22VS-1001.0141/173

s Nariadením 1080, Nariadením 1083 a Implementačným Nariadením, a to za podmienky, že bol Zverejnený;

Právne predpisy EÚ pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP zahŕňajú jediné komunitárne právo, t.j. právo Európskych spoločenstiev, teda právo EÚ, ESUO a EUROATOM a taktiež právo Európskej únie v nadväznosti na uzavretie Zmluvy o Európskej únii;

Príloha znamená prílohu k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť;

Projekt generujúci príjmy (čl. 55 ods. 1 Nariadenia 1083/2006) - každý projekt zahŕňajúci investíciu do infraštruktúry, ktorej používanie je spolpatnené a priamo hradené užívateľmi, alebo každý projekt zahŕňajúci predaj alebo prenájom pozemkov alebo stavieb, alebo každé poskytovanie služieb za poplatok.

V zmysle čl. 55 Nariadenia 1083/2006 sa tieto projekty delia na projekty kde:

- je možné dopredu objektivne odhadnúť príjem čl. 55 ods. 2 Nariadenia 1083

Projekty majú spracovanú Finančnú analýzu. Počas Doby práce na projekte, po Ukončení práce na projekte a počas doby monitorovania po Finančnom ukončení projektu sa sleduje, či nedochádza k zmenám v údajoch použitých pri výpočte Finančnej analýzy. Zásadné zmeny majú za následok re kalkuláciu Finančnej analýzy a Finančnej medzery. Taktiež vyššiešie rozdiely je prijímateľ povinný vrátiť v súlade s postupom uvedeným v tejto Zmluve.

- nie je možné dopredu objektivne odhadnúť príjem čl. 55 ods. 3 Nariadenia 1083/2006

Projekty **nemajú** spracovanú Finančnú analýzu. Počas Doby práce na projekte, po Ukončení práce na projekte a počas prvých piatich rokov následného monitorovania po Finančnom ukončení projektu sa sleduje aké Čisté príjmy projekt dosahuje. Tieto Čisté príjmy je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi podľa postupov uvedených v tejto Zmluve. Po uplynutí prvého piatiročného obdobia následného monitorovania po Finančnom ukončení projektu nie je dotknutá povinnosť Prijímateľa predkladať monitorovacie správy až do ukončenia obdobia Udržateľnosti projektu.

Riadiaci orgán znamená orgán verejnej moci poverený Slovenskou republikou, ktorý je zodpovedný za riadenie operačného programu v zmysle článku 59 Nariadenia 1083. Riadiaci orgán je menovaný pre každý Operačný program. V podmienkach SR určuje jednotlivé Riadiace orgány vláda SR. Pokiaľ je to účelné, Riadiaci orgán môže konať aj prostredníctvom Sprostredkovateľského orgánu. Riadiaci orgánom pre Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast je Ministerstvo hospodárstva SR;

Riadne - konanie, resp. nekonanie v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právny predpis SR a EÚ a príslušnou Prílohou pre žiadateľa o NFP, Výzvou na predkladanie žiadostí o NFP, príslušnou schémou pomoci de minimis/schémou štátnej pomoci, resp. podmienkami poskytnutia pomoci pre verejný sektor, Systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 - 2013 a Systémom riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 - 2013;

7

d) **Certifikačný orgán**, ktorého pôsobnosť v podmienkach SR vykonáva Ministerstvo financií SR;

e) **MVVE**;

f) **Národný monitorovací výbor** - orgán zriadený Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR na báze partnerstva zodpovedný za monitorovanie pokroku v realizácii priorít a cieľov stanovených NSRR;

g) **Orgán auditu**, ktorého pôsobnosť v podmienkach SR vykonáva Ministerstvo financií SR;

h) **Riadiaci orgán**, ktorého pôsobnosť v Operačnom programe Konkurencieschopnosť a hospodársky rast vykonáva Ministerstvo hospodárstva SR;

i) **Sprostredkovateľský orgán**, ktorého pôsobnosť v podmienkach Operačného programu Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, Opatrenie 2.2 - Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky vykonáva Slovenská implementačná a energetická agentúra (ďalej ako „SIEA“);

j) všetky orgány uvedené v písm. a) až i) vyššie vo význame uvedenom v tomto čl. 1.1 - Definície, ibaže je ich význam nesporný (napr. Vláda SR);

Podmienky poskytnutia pomoci pre verejný sektor - sú všetky podmienky poskytnutia pomoci uvedené vo výzve na predkladanie žiadostí o nevratný finančný príspevok a jej prílohách, kód výzvy KAHR-22VS-1001 zverejnenej dňa 15. marca 2010;

Podstatná zmena Projektu má svoj význam uvedený v čl. 57 Nariadenia 1083, podľa ktorého Podstatná zmena Projektu nastane, ak dôjde vo vzťahu k Projektu k takej zmene;

a) ktorá je spôsobená zmenou povahy vlastníctva položky infraštruktúry alebo ukončením výrobnéj činnosti a

b) ktorá ovplyvňuje povahu Projektu alebo podmienky jeho vykonávania alebo poskytuje Prijímateľovi, inému podnikateľovi alebo orgánu verejnej správy neoprávnené zvýhodnenie;

Z časového hľadiska bolo trvanie obdobia, kedy nesmie dôjsť k Podstatnej zmene definované vo Výzve aj v Príručke pre žiadateľa, a to v trvaní 10 rokov od Finančného ukončenia Projektu. Bližšie vysvetlenie pojmu Podstatnej zmeny Projektu môže byť obsiahnuté vo výkladových predpisoch alebo Právnych dokumentoch vydaných Komisiou, Centrálnym koordináčnym orgánom, Riadiacim orgánom, Sprostredkovateľským orgánom, MVVE, Certifikačným orgánom, Orgánom auditu alebo iným, na to oprávneným subjektom, ak bol príslušný predpis alebo Právny dokument Zverejnený, prípadne priamo v Zmluve o poskytnutí NFP (napr. čl. 2 ods. 3 VZP);

Pracovný deň znamená deň, ktorý nie je sobota, nedeľa alebo iný deň pracovného pokoja v Slovenskej republike;

Právny dokument, z ktorého pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena alebo tiež **Právny dokument** je predpis, opatrenie, usmernenie, rozhodnutie alebo akýkoľvek iný právny dokument bez ohľadu na jeho názov, právnu formu a procedúru (postup) jeho vydania alebo schválenia, ktorý bol vydaný akýmkoľvek Orgánom zapojeným do riadenia, vrátane finančného riadenia, štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007-2013 a/alebo ktorý bol vydaný na základe a v súvislosti

6

KAHR-22VS-1001.0141/173

Prioritná os - jedna z priorít stratégie v operačnom programe, ktorá sa skladá zo skupiny navzájom súvisiacich operácií s konkrétnymi, merateľnými cieľmi;

Realizácia aktivít Projektu - obdobie, v rámci ktorého Prijímateľ realizuje jednotlivé Aktivity Projektu, ktoré začína začatím práce na projekte, najskôr však dňom 28. novembra 2007 a končí Finančným ukončením Projektu. V rámci tohto obdobia sa osobitne sleduje doba od začatia práce na projekte do Ukončenia práce na projekte, ktorá nesmie byť dlhšia ako 36 mesiacov od začatia práce na projekte, s ohľadom na možné predĺženie tejto doby po splnení podmienok uvedených v článku 8 VZP (ďalej aj ako „Doba fyzickej realizácie Projektu“); zo žiadnych okolností však Doba fyzickej realizácie Projektu nesmie prekročiť termín 31.12.2015. Doba fyzickej realizácie projektu zodpovedá oprávnenému obdobiu;

Schválená žiadosť o NFP - žiadosť o NFP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Poskytovateľom a ktorá je uložená u Poskytovateľa;

Schválené oprávnené výdavky - skutočne vynaložené, odôvodnené a Riadne preukázané Oprávnené výdavky Prijímateľa schválené Poskytovateľom v rámci predloženej žiadosti o plánu;

Skupina výdavkov - výdavky rovnakého charakteru zoskupené na základe ekonomickej klasifikácie výdavkov upravovanej Metodickým usmernením MF SR č. MF/010175/2004-42 v znení neskorších predpisov na úrovni „podpoložka“. Skupiny oprávnených výdavkov sú definované prostredníctvom Číselníka výdavkov ŠF a KF v programovom období 2007 - 2013, ktorý tvorí prílohu Systému riadenia ŠF a KF na programové obdobie 2007 - 2013;

Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom alebo **SO/RO** má význam daný v článku 2 ods. 6 Nariadenia 1083. V podmienkach Slovenskej republiky sú Sprostredkovateľskými orgánmi pre Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast jednotlivé implementačné agentúry určené Ministerstvom hospodárstva SR ako Riadiacim orgánom, ktoré vykonávajú úlohy v mene Riadiaceho orgánu ako vykonávateľa pomoci poskytovanej prostredníctvom ŠF. Rozsah a definovanie úloh Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom je v kompetencii Riadiaceho orgánu a tvorí súčasť splnomocnenia o delegovaní právomocí, pričom sprostredkovateľský orgán koná v mene a na zodpovednosť riadiaceho orgánu. Pre Opatrenie 2.2 - Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KAHR je Sprostredkovateľským orgánom Slovenská inovačná a energetická agentúra (ďalej len „SIEA“);

Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 - 2013 alebo **Systém riadenia** je dokument vydaný CKO, ktorého účelom je definovať štandardné procesy a postupy riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu, ktoré sú záväzné pre všetky zúčastnené subjekty; pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzná vždy aktuálna Zverejnená verzia uvedeného dokumentu na webovom sídle CKO;

Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 - 2013 alebo **Systém finančného riadenia** je dokument vydaný Certifikačným orgánom. Je to komplex na seba nadväzujúcich a vzájomne prepojených podsystemov a činností, prostredníctvom ktorých sa zabezpečuje účinné finančné plánovanie, rozpočtovanie, posilovanie, účtovanie, výkazníctvo, platba Prijímateľom, sledovanie finančných tokov, kontrola a audit

8

pri realizácii pomoci zo štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu; pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzná vždy aktuálna Zverejnená verzia uvedeného dokumentu na webovom sídle Certifikačného orgánu;

Štrukturálne fondy alebo aj **SF** - nástroje štrukturálnej politiky EÚ využívané na dosiahnutie cieľov politiky EÚ. K štrukturálnym fondom patria Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond;

Ukončenie prác na projekte (t.j. fyzické ukončenie Projektu, ktoré je v Systéme riadenia označené aj ako „ukončenie realizácie aktivít projektu“) nastane dňom, keď sa fyzicky zrealizovali všetky Aktivity Projektu (hlavne aj podporné aktivity Projektu) a zároveň Prijímateľ uhradil všetky (oprávnené i neoprávnené) výdavky všetkým Dodávateľom Prijímateľa a tieto sú premietané do účtovníctva Prijímateľa v zmysle príslušných právnych predpisov SR a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP, pričom tento deň musí Prijímateľ uviesť v Záverečnej monitorovacej správe;

Výas - konanie v súlade s časom plnenia určenom v Zmluve o poskytnutí NFP, v právnych predpisoch SR a EÚ a v Príručke pre žiadateľa, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadosti o NFP, v príslušnej schéme pomoci de minimis/schéme štátnej pomoci, resp. podmienkach poskytnutia pomoci pre verejný sektor, Systéme finančného riadenia a v Systéme riadenia;

Verejné obstarávanie alebo **VO** - postupy obstarávania tovarov, služieb a stavebných prác v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov v súvislosti s výberom Dodávateľa Projektu;

Vládny audit - nezávislá, objektívna, overovacia, hodnotiacia a uisťovacia činnosť, ktorá je zameraná najmä na:

- overenie účinného fungovania systému riadenia a kontroly operačného programu, ktoré sa vykonáva najmä ako systémový audit,
- overenie deklarovaných výdavkov Európskej komisii na vhodnej vzorke operácií, ktoré sa vykonáva ako audit operácií;

Výberová komisia - je kolektívnym orgánom zriadeným Riadiacim orgánom pre účely výberu a schvaľovania žiadostí o NFP. Z hľadiska svojho právneho postavenia je poradným orgánom ministra v zmysle ust. §5 ods. 4 v spojení s §4 ods. 1 a §35 ods. 6 zák. č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v platnom znení a v zmysle §14 ods. 3 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov;

Výnos - vzniká na základe úročenia poskytnutého NFP;

Výrazná zmena podmienok pre projekty generujúce príjem - predstavuje zmenu, v údajoch zadávaných do Finančnej analýzy, ktorá spôsobí zmenu (pokles) Miery finančnej medzery o 5% a viac oproti plánovanej hodnote Miery finančnej medzery;

Výzva na predkladanie žiadostí alebo **Výzva** - východiskový metodický a odborný podklad zo strany Poskytovateľa, na základe ktorého Prijímateľ vypracoval a predložil žiadosť o NFP Poskytovateľovi, určujúca výzvu pre Zmluvné strany je výzva uvedená v bode (G) preambuly, t.j. Výzva, kód KaHR - 22 VS - 1001;

9

Všeobecné zmluvné podmienky alebo **VZP** tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy;

Začatie prác na projekte nastane dňom začatia realizácie prvej Aktivity Projektu, ktorou je:

- začatie stavebných prác na projekte, alebo
- záväzná povinnosť objednať zaříadenie v rámci Projektu, ktorou sa rozumie vystavenie písomnej objednávky v zmysle uzavretej zmluvy s dodávateľom Prijímateľa a v prípade, že zmluva s dodávateľom Prijímateľa vystavenie objednávky nepredpokladá, dňom nadobudnutia účinnosti prvej takejto zmluvy s dodávateľom Prijímateľa.

podľa toho, ktorá zo skutočností uvedených pod písm. (i) až (ii) nastane ako prvá.

Deň Začatia prác na projekte Prijímateľ uvedie v hlásení o začatí realizácie Projektu, ktoré je Prijímateľ povinný zaslať Poskytovateľovi do 7 dní od začatia realizácie Projektu. V prípade začatia prác na projekte pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, je Prijímateľ povinný zaslať Poskytovateľovi hlásenie o začatí realizácie Projektu do 7 dní od dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Vykonanie akéhokoľvek úkonu vzťahujúceho sa k realizácii Verejného obstarávania nie je realizáciou Aktivity Projektu, a preto vo vzťahu k Začatiu prác na projekte nevyvoláva právne dôsledky;

Zákon o rozpočtových pravidlách znamená zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

Zákon o finančnej kontrole a vnútornom audite znamená zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

Zákon o správach finančnej kontroly znamená zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov;

Zmena podmienok pre projekty generujúce príjem - na účely tejto Zmluvy sa pod pojmom zmena podmienok pre projekty generujúce príjem rozumie zmena, ktorá nastáva v prípade:

- ak určité zdroje príjmov neboli zohľadnené pri výpočte finančnej medzery pri predložení žiadosti o NFP alebo nové zdroje príjmov sa objavili počas monitorovania čistých príjmov na základe monitorovacích správ alebo
- dochádza k zmenám v tarifnej politike;

Zmluva o poskytnutí NFP znamená túto zmluvu a jej Prílohy, v znení ich neskorších zmien a doplnení; pre úplnosť sa uvádza, že pokiaľ sa v texte uvádza „zmluva“ s malým začiatčným písmenom „z“, myslí sa tým táto zmluva bez jej Príloh;

Zverejnenie vo vzťahu k akémukoľvek právnomu dokumentu, ktorým je Prijímateľ viazaný podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, je vykonané, ak je uskutočnené na webovom sídle príslušného orgánu zapojeného do riadenia, vrátane finančného riadenia štrukturálnych fondov na programové obdobie 2007-2013 alebo akokoľvek iné zverejnenie tak, aby Prijímateľ mal možnosť sa s takýmto právnym dokumentom, z ktorého pre neho vyplývajú alebo môžu

10

vyplývať práva a povinnosti, oboznámiť a zosúladiť s jeho obsahom svoje činnosti a postavenie. Poskytovateľ nie je v žiadnom prípade povinný Prijímateľa na takéto prvé dokumenty osobitne a jednotlivú upozorňovať. Povinnosti Poskytovateľa vyplývajúce pre neho z Nariadenia 1080, Nariadenia 1083 a z Implementačného Nariadenia týkajúce sa informovania a publicity týmto zostávajú nedotknuté. Pojem Zverejnenie sa vzťahom na kontext môže v Zmluve o poskytnutí NFP používať vo forme podstatného mena, prídavného mena, slovesa alebo prídavného, pričom má vždy vyššie uvedený význam;

Žiadosť o platbu - doklad, ktorý pozostáva z formuláru žiadosti a povinných príloh, na základe ktorého sú Prijímateľovi uhrádzané prostriedky SF a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu SR v príslušnom pomere.

1.2. S výnimkou článku 1.1 a kde kontext vyžaduje inak:

- pojmy uvedené s veľkým začiatčným písmenom a pojmy definované v Nariadení 1083 a v Implementačnom nariadení majú taký istý význam, keď sú použité v Zmluve o poskytnutí NFP; v prípade rozdielnych definícií má prednosť definícia uvedená v Zmluve o poskytnutí NFP;
- pojmy uvedené s veľkým začiatčným písmenom a pojmy definované v Preambule majú ten istý význam v celej Zmluve o poskytnutí NFP.
- slová uvedené:
 - iba v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak;
 - v jednom rode zahŕňajú aj iný rod;
 - iba ako osoby zahŕňajú firmy a spoločnosti a naopak;
- akokoľvek ustanovenie primárnej alebo odvodennej legislatívy sa považuje za to, že odkazuje aj na akokoľvek jej zmenu;
- nadpisy slúžia len pre väčšiu prehľadnosť Zmluvy o poskytnutí NFP a nemajú význam pri výklade tejto Zmluvy o poskytnutí NFP a
- vzhľadom na zmenu zák. č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov účinných od 1.4.2010 sa výraz „overovanie“ v akomkoľvek tvare nahrádza výrazom „kontrola“ v príslušnom tvare.

1.3. Vnadväznosti na ust. § 273 Obchodného zákonníka súčasťou zmluvy sú Všeobecné zmluvné podmienky, v ktorých sa bližšie upravujú práva, povinnosti a postavenie strán, rôzne procesy pri poskytovaní pomoci, monitorovanie a kontrola pri jej čerpaní, riešenie Nezrovnalostí, ukládanie sankcií a ďalšie otázky, ktoré medzi Zmluvnými stranami môžu vzniknúť pri poskytovaní a čerpaní NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP. Akokoľvek povinnosť vyplývajúca pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu zo Všeobecných zmluvných podmienok je rovnako záväzná, ako keby bola obsiahnutá priamo v tejto zmluve. Na základe uvedeného sa preto táto zmluva vrátane všetkých jej príloh ďalej označuje aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“. V prípade rozdielnej úpravy v tejto zmluve a so Všeobecných zmluvných podmienkach, má prednosť úprava obsiahnutá v tejto zmluve.

1.4. Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a sú podľa toho aj účinné;

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na Realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu:	Rekonštrukcia verejného osvetlenia v MČ Košice - Barca
Kód Projektu v ITMS:	25120220141
Miesto realizácie projektu:	Košice - Barca
Výzva - kód Výzvy:	KaHR - 22VS - 1001

(ďalej aj „Projekt“).

2.2. Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program:	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast
Spolufinancovaný fondom:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os 2:	Energetika
Opaterenie 2.2:	Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie pomoci v oblasti energetiky
Účel Projektu:	spĺnenie ukazovateľov realizácie Projektu definovaných v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP
Systém poskytovania platieb:	predfinancovanie a refundácia

2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe Zmluvy o poskytnutí NFP poskytne NFP Prijímateľovi za účelom uvedeným v ods. 2.2 tohto článku na Realizáciu aktivít Projektu, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje vrátane Právnych dokumentov a s platnými a účinnými všeobecne záväznými Právnymi predpismi SR a EÚ.

2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve o poskytnutí NFP tak, aby bol dosiahnutý účel a cieľ Projektu a Aktivity Projektu realizovať Riešenie a Výas, avšak najneskôr do uplynutia Doby fyzickej realizácie Projektu.

2.5. NFP poskytnutý v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ a štátného rozpočtu SR.

2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Prijímateľovi vyplývajú z tejto zmluvy akokoľvek povinnosti, ktoré je povinný plniť voči Poskytovateľovi, bude ich plniť voči príslušnému SO/RO uvedenému v záhlaví tejto zmluvy pri vymedzení zmluvných strán, ibaže z písomného oznámenia Riadiaceho orgánu Prijímateľovi bude vyplývať iná inštrukcia.

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu predstavuje 228 601,34 EUR (slovom Dvestodvadsaťosem tisíc šesťsto jeden 34/100 eur),
- celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú sumu 228 601,20 EUR (slovom: Dvestodvadsaťosem tisíc šesťsto jeden 20/100 eur),
- Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 217 171,14 EUR (slovom: Dvestosedemdesiat tisíc stosedemdesiat jeden 14/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenu pre Opatrenie 2.2 OP KaHR,
- Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenu pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu Finančnej medzery vo výške 00,14 EUR (slovom: 14/100eur).

3.2 Celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v ods. 3.1. písm. c) tohto článku zmluvy nesmie byť prekročená, s výnimkou prekročenia najviac do výšky 1 EUR (slovom: jedno euro), a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa. Prijímateľ zároveň berie na vedomie, že skutočná výška nenávratného finančného príspevku na úhradu časti oprávnených výdavkov, ktorá bude skutočne uhradená Prijímateľovi závisí od výsledkov Prijímateľom vykonaného Verejného obstarávania a z neho vyplývajúcej úpravy rozpočtu Projektu ako aj od splnenia ostatných podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP.

3.3 Poskytovateľ poskytuje NFP Prijímateľovi výlučne v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu za splnenia podmienok stanovených:

- Zmluvou o poskytnutí NFP,
- všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,
- priamo vykonateľnými Právnymi predpismi EÚ,
- Systémom riadenia a Systémom finančného riadenia a dokumentmi vydanými na ich základe, ak boli Zverejnené,
- schváleným OP KaHR, programovým manuálom (časti D a E Preambuly), príslušnou publikovanou Výzvou na predkladanie žiadostí v rámci Opatrenia 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KaHR vrátane jej súčasťou, najmä, ale nielen Prílohou pre žiadateľa, ak boli Zverejnené,
- Právnymi dokumentmi, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena, ak boli Zverejnené.

13

KaHR-22VS-1001/014/173

formu komunikácie prostredníctvom e-mailu alebo faxovú formu komunikácie. Zmluvné strany sa zaväzujú vzajomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

4.3 Poskytovateľ sa zaväzuje vyzbierať dokumenty súvisiace s predloženým Projektom výlučne oprávnenými osobami zapojenými do procesu registrácie, hodnotenia, riadenia, monitorovania a kontroly Projektu a ich zmluvnými partnermi poskytujúcimi poradenské služby, ktorí sú viazaní záväzkom mlčanlivosti.

5. OSOBNÉ DOJEDNANIA

5.1 Prijímateľ predkladá Žiadosť o platu priebežne po Doby fyzickej realizácie Projektu a po Ukončení prác na Projekte ako záverečnú žiadosť o platu.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nebude povinný poskytovať plnenie podľa Zmluvy o poskytnutí NFP dovtedy, kým mu Prijímateľ nepreukáže všetky nasledovné skutočnosti:

- vykonanie Verejného obstarávania podľa zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, najmä v znení v zmysle zverejnenej Výzvy a Prílohy pre žiadateľa, pričom Prijímateľ vyslovene súhlasí s tým, že bude postupovať spôsobom stanoveným zákonom a Právnymi dokumentmi, ktoré na jeho vykonanie môže zadať Poskytovateľ,
- preukázanie disponovania s dostatočnými finančnými prostriedkami na zrealizovanie projektu minimálne vo výške spolufinancovania oprávnených výdavkov projektu a celkových neoprávnených výdavkov projektu podľa podmienok stanovených Poskytovateľom.

5.3 V zmysle ust. § 401 Obchodného zákonníka Prijímateľ predlžuje preméniu dobu na prípadné nároky Poskytovateľa týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti alebo (b) krátenia NFP alebo jeho časti, a to na 10 rokov od doby, kedy preméniu doba začala plynúť po prvý raz.

5.4 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP ideť Poskytovateľ súhlas alebo vykonáva iný úkon, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udeľenie takéhoto súhlasu alebo vykonanie iného úkonu nemá Prijímateľ právny nárok, ibaže Právne predpisy SR alebo EÚ stanovujú inak.

6. ZMENA ZMLUVY

6.1 Zmluvu o poskytnutí NFP je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a vzostupne očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, pokiaľ v Zmluve o poskytnutí NFP nie je uvedené inak.

6.2 Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP alebo sa akýmkoľvek spôsobom Zmluvy o poskytnutí NFP týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Prijímateľ čo i len podozrenie o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí NFP, a to Bezodkladne od ich vzniku.

15

3.4 Prijímateľ nesmie požadovať na Realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ a Recyklačného fondu. Prijímateľ je povinný dodržať pravidlá týkajúce sa kumulácie pomoci uvedené vo Výzve.

3.5 Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vypláteným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Zmluve o poskytnutí NFP a v Právnych predpisoch EÚ a SR (najmä, ale nielen v zákone č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, v Zákone o rozpočtových pravidlách, v Zákone o správach finančnej kontroly a v Zákone o finančnej kontrole a vnútornej audite). Prijímateľ sa súčasne zaväzuje počas platnosti Zmluvy o poskytnutí NFP dodržiavať všetky predpisy a právne dokumenty uvedené v ods. 3.3 tohto článku.

3.6 Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 Nariadenia 1083 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov.

3.7 Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že musí byť jasná spojitosť medzi poskytovaným NFP a Oprávnenými výdavkami Projektu.

4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 ods. 2.1. tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Akékoľvek oznámenie, výzva, žiadosť alebo iný dokument zasielaný druhej Zmluvnej strane v písomnej forme sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručený, ak dôjde do dispozície Zmluvnej strany na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to aj bez ohľadu na to, či dôjde k jeho prevzatiu. Za deň doručenia takéhoto oznámenia, výzvy, žiadosti alebo iného dokumentu sa považuje:

- jeho prevzatie zástupcom alebo pracovníkom Zmluvnej strany,
- v prípade uloženia zásielky na pošte, uplynutím úložnej lehoty,
- v prípade odmietnutia prevziať zásielku, dňom takéhoto odmietnutia a
- v prípade vrátenia zásielky s poznámkou „adresát neznámy“, dňom vrátenia zásielky.

4.2 Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom e-mailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 ods. 2.1. tejto zmluvy. Ak Poskytovateľ určí elektronickú

14

KaHR-22VS-1001/014/173

6.3 Prijímateľ je povinný požadovať o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP Bezodkladne, a to najmä v prípade:

- ak sa Prijímateľ dostal do omeškania s ukončením Doby fyzickej realizácie Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy alebo možno rozumné predpokladať, že k takémuto omeškaniu dôjde. Dohodou možno predĺžiť Doby fyzickej realizácie Projektu najviac o 18 mesiacov oproti pôvodnému dohodnutému termínu ukončenia Doby fyzickej realizácie Projektu, nie však dlhšie ako je stanovené maximálne obdobie poskytovania pomoci podľa podmienok pomoci pre verejný sektor (36 mesiacov) a súčasne ako je uvedené obdobie oprávnenosti, t.j. do 31.12.2015. V prípade, že je v priebehu Realizácie aktivít Projektu dodatkom k Zmluve upravený termín začiatku alebo ukončenia Doby fyzickej realizácie Projektu a táto zmena má vplyv na nastavenie vykazovania merateľných ukazovateľov projektu, Poskytovateľ zabezpečí aj úpravu tabuľky Merateľných ukazovateľov Projektu uvedenej v prílohe č. 2 Zmluvy (Predmet podpory NFP) tak, aby obsahom nadväzovala na plánovaný termín ukončenia Doby fyzickej realizácie Projektu. Prijímateľ je povinný písomne požiadať Poskytovateľa, najneskôr v termíne do 7 dní po uplynutí Doby fyzickej realizácie Projektu alebo jeho časti, o predĺženie Doby fyzickej realizácie Projektu, alebo jeho časti, na predpisomom tlačive Žiadosti o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktoré tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy;
- ak sa Prijímateľ omešká so začatím Realizácie aktivít Projektu o viac ako 3 mesiace od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, čím však nie je dotknuté právo Poskytovateľa podľa článku 4 ods. 12 VZP;
- akékoľvek odchýlky v rozpočte týkajúcej sa oprávnených a/alebo neoprávnených výdavkov;
- zmeny počtu a/alebo charakteru aktivít Projektu, pokiaľ takouto zmenou nedôjde k Podstatnej zmene Projektu;
- ak nastanú Okolnosti vylučujúce zodpovednosť.

6.4 Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí NFP musí byť odôvodnená, inak ju Poskytovateľ bez ďalšieho posudzovania zamietne. Poskytovateľ nie je povinný navrhovanej žiadosti Prijímateľa na zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP podľa ods. 6.3 vyhovieť. Odchýlka v číselných a/alebo vzestupných údajoch uvedená v písmenách a) až d) ods. 6.3 zmluvy sa určuje od údajov platných v čase nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP.

6.5 Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP formou písomného a vzostupne číslovaného dodatku je potrebná, a to aj v nasledovných prípadoch:

- ak sa Prijímateľ omešká so začatím Realizácie aktivít Projektu o menej ako 3 mesiace od termínu uvedeného v Predmete podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP;
- ak dôjde k zmene identifikačných údajov Zmluvných strán, ku ktorým dochádza bez ohľadu na prejavenu vôľu Zmluvných strán, a to pokiaľ dochádza k zmene obchodného mena, sídla alebo zmene v osobných štatutárnych zástupcov alebo splnomocnených zástupcov. Zmena sídla podľa

16

tohto písm. b) v žiadnom prípade nesmie zahŕňať zmenu miesta realizácie Projektu. Podkladom pre uzavretie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP je:

- (i) v prípade zmeny adresy alebo názvu doručenie originálu alebo osvedčenej kópie listiny, ktorou sa preukazuje zmena názvu alebo adresy spolu so spravidelným listom,
 - (ii) v prípade zmeny štatutárneho orgánu doručenie originálu alebo osvedčenej kópie listiny, ktorou sa preukazuje zmena v osobe štatutárneho orgánu spolu so spravidelným listom a novým podpisovým vzorom každej novej osoby, ktorá je štatutárnym orgánom, a to v počte originálnych vyhotovení totožných s počtom rovnopisov tejto Zmluvy,
 - (iii) v prípade zmeny v osobe plnomocneného zástupcu doručenie kópie listiny, ktorou bolo odvolané alebo vypovedané plnomocnenstvo pôvodnému zástupcovi a originál nového plnomocnenstva pre nového zástupcu spolu so spravidelným listom a novým podpisovým vzorom nového zástupcu, a to v počte originálnych vyhotovení totožných s počtom rovnopisov tejto Zmluvy; v prípade, že zástupcom je právnická osoba, došlo sa k podpisovému vzoru všetkých členov štatutárneho orgánu zástupcu spolu s dokladom, z ktorého vyplýva ich oprávnenie konať v mene zástupcu.
- 6.6 Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi, že nastala niektorá zo skutočností uvedených v ods. 6.5 písm. a) alebo b) vyššie, pričom Prijímateľ nie je povinný požadovať o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP. Odchýlka v číselných alebo vecných údajoch uvedená v písmene a) ods. 6.5 sa určuje od údajov platných v čase podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 6.7 Výška NFP uvedená v článku 3, ods. 3.1 písm. c) zmluvy nie je ustanovením odseku 6.3. a 6.5. tohto článku dotknutá.
- 6.8 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky zmeny v Systéme riadenia, Systéme finančného riadenia alebo v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmeny sú pre Prijímateľa záväzné, odkedy boli Zverejnené.
- 6.9 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene Systému finančného riadenia, k zmene Systému riadenia alebo k zmene v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena a tieto zmeny majú za následok zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP, bude sa postupovať rovnako, ako pri zmene VZP uvedenom v článku 18 VZP, v dôsledku čoho budú tieto zmeny pre Prijímateľa záväzné.
- 6.10 Na uzavretie dodatku podľa tohto článku zmluvy nie je právny nárok.
- 6.11 Zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, že dôjde k zmene v subjekte Poskytovateľa na základe všeobecne záväzného právneho predpisu.

7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Nakoľko Poskytovateľ a Prijímateľ sú povinné podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon

17

o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, rozhodujúce je prvé zverejnenie Zmluvy.

- 7.2. Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí sešvalením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 4 ods. 5 VZP, s výnimkou:

- (i) článku 10 VZP,
- (ii) článku 12 VZP,
- (iii) článku 17 VZP,
- (iv) článku 6 ods. 1 a 2 VZP,
- (v) tých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Prijímateľa z ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP podľa písm. (i) až (iv) vyššie.

Platnosť a účinnosť ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP uvedených pod písm. (i) až (v) vyššie končí 31.8.2020.

- 7.3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP sú nasledujúce prílohy:

1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
2. Predmet podpory NFP.
3. Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
4. Hlásenie o začatí realizácie projektu.
5. Podpisový vzor.
6. Rozpočet Projektu.

Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy o poskytnutí NFP oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

- 7.4 Osoby oprávnené konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v prílohe č. 5 Zmluvy o poskytnutí NFP spolu s ich úradne osvedčenými podpisovými vzormi a plnými mocami. Ustanovením akéhokoľvek zástupcu, zodpovednosť Prijímateľa nie je dotknutá. Pri zmene alebo doplnení oprávnených osôb sa uplatní postup podľa článku 6 tejto zmluvy. Každý Prijímateľ môže menovať len jedného zástupcu, ktorým môže byť fyzická alebo právnická osoba.
- 7.5 Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k sešvaleniu žiadosti o NFP pre Projekt uvedený v článku 2 zmluvy. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.6 Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy o poskytnutí NFP v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.

18

KaHR-22VS-1001/041/173

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 11.01.2013

Podpis: JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:
A ENERGETIKÁ
BRATISLAVA

Za Prijímateľa v. Kármel. Bar. dňa: 18.1.2013

Podpis: František Kríštof, starosta
Pečiatka:

Prílohy:
Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
Príloha č. 2 Predmet podpory NFP
Príloha č. 3 Žiadosť o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí NFP
Príloha č. 4 Hlásenie o začatí realizácie projektu
Príloha č. 5 Podpisový vzor
Príloha č. 6 Rozpočet Projektu

20

- 7.7 Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy o poskytnutí NFP stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy o poskytnutí NFP. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú Bezodkladne vzájomným rokováním nahradit' neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy o poskytnutí NFP a obsah jednotlivých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.8 Všetky spory, ktoré vzniknú zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle pravidiel a zákonov uvedených v článku 3, ods. 3.3 a 3.5 tejto zmluvy, ďalej vzájomnými zmierovacími rokováním a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 7.9 Zmluva o poskytnutí NFP je vyhotovená v 6 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy o poskytnutí NFP dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ. Uvedený počet rovnopisov a ich rozdelenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy o poskytnutí NFP Riadne a dôsledne prečítali, jej obsah a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a na znak súhlasu ju podpísali.